

Государственное автономное учреждение
Республики Коми
«Дом дружбы народов
Республики Коми»
«Коми Республикаса
войтырлӧн ёртасян керка»
Коми Республикаса
асшӧрлуна канму учреждение
167000 г. Сыктывкар, ул. Ленина, стр.74
тел. факс: (8212) 255-431, 255-430
e-mail: ddnrk@mail.ru

№ 01-29/163 от 05.04. **2018** г.
На № _____

Начальнику
Управления Республики Коми
по охране объектов
культурного наследия

М.Л. Андреевой

ул. Первомайская, д. 90,
г. Сыктывкар,
Республика Коми,
167000

Уважаемая Марина Леонидовна!

Бюро официального перевода Государственного автономного учреждения Республики Коми «Дом дружбы народов Республики Коми» направляет Вам перевод текстов информационных досок для размещения на объектах культурного наследия с русского на коми язык.

Переводы текстов информационных досок в электронном виде направлены по адресу: e.b.curkan@uookn.rkomi.ru.

Приложение: на 2 листах в 1 экз.

Директор



Гичева А.Н.

Макарова Катерина Андреевна,
perevod@fu-lab.ru,
25-54-31 (доб. 543)

Достопримечательное место.

Объект культурного наследия федерального значения.

Остатки первого в мире нефтеперегонного предприятия, основанного в 1745 г. 1745–1767 гг., 1868–1873–е гг.

Подлежит государственной охране. Лица, причинившие вред объекту культурного наследия, несут в соответствии с законодательством Российской Федерации уголовную, административную и иную ответственность.

Нималана ин.

Федеральной тӧдчанлуна культура озырлун объект.

Мирын мусир переработайтан медводдза предприятиелӧн колясьяс, кутшӧмӧс лӧсьӧдӧсны 1745 воын.

1745–1767 вояс, 1868–1873 вояс.

Шуӧма видзны канмуӧн. Йӧзӧс, кодьяс вӧчисны культура озырлун объектлы лӧктор, Россия Федерацияса оланпастэчас серти кыскӧны уголовной, административной да мукӧд кывкутӧмӧ.

Ансамбль.

Объект культурного наследия федерального значения.

Сереговский солеваренный завод.

XVII–XIX вв.

Подлежит государственной охране. Лица, причинившие вред объекту культурного наследия, несут в соответствии с законодательством Российской Федерации уголовную, административную и иную ответственность.

Ансамбль.

Федеральной тӧдчанлуна культура озырлун объект.

Сереговса сов пуан завод.

XVII–XIX нэмьяс.

Шуӧма видзны канмуӧн. Йӧзӧс, кодьяс вӧчисны культура озырлун объектлы лӧктор, Россия Федерацияса оланпастэчас серти кыскӧны уголовной, административной да мукӧд кывкутӧмӧ.

Ансамбль Кажымского чугунолитейного завода. 1817–1901 гг.

Объект культурного наследия федерального значения.

В составе:

Производственный корпус. 1899–1901 гг.

Церковь Святителя Дмитрия Ростовского. 1817–1826 гг.

Заводоуправление. 1817–1826 гг.

Подлежит государственной охране. Лица, причинившие вред объекту культурного наследия, несут в соответствии с законодательством Российской Федерации уголовную, административную и иную ответственность.

Кажымса чугуны сывдан заводлөн ансамбль. 1817 – 1901 вояс.

Федеральной тӧдчанлуна культура озырлун объект.

Сэтчӧ пырӧ:

Производственной корпус. 1899–1901 вояс.

Вежа Дмитрий Ростовскийлөн вичко. 1817–1826 вояс.

Заводлөн веськӧдланін. 1817–1826 вояс.

Шуӧма видзны канмуӧн. Йӧзӧс, кодьяс вӧчисны культура озырлун объектлы лектор, Россия Федерацияса оланпастэчас серти кыскӧны уголовной, административной да мукӧд кывкутӧмӧ.